

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Jahrbuch für das Oldenburger Münsterland

Vechta, Oldb, 1969-

Gesina Lechte-Siemer: Rouse rood

urn:nbn:de:gbv:45:1-5285

Kumm ätter

VON GESINA LECHTE - SIEMER

*Soo heemsk un freedelk waas 't bi di,
Ferjiet wät mi soo tait.
Ik toankje di foar disse Tid,
Tou gaau geen ju bloot wai,
Kumm ätter un besäik uk mi.
Kumm ätter, dan ik täiw' ap di.*

*Ju Tid bi di waas fluch un goud,
Wi boalden us moal ut.
Mäd 'n lichtet Haat un frischen Mout,
Geen ik wier ätter Huus.
Kumm ätter un besäik uk mi.
Kumm ätter, dan ik täiw' ap di.*

Kumm ätter - komm nach, heemsk - heimisch, freedelk - friedlich, ferjiet - vergaß, tait - drückt, toankje - danke, tou gaau geen ju bloot wai - zu schnell ging sie nur hin, besäik - besuch, täiwe - warte. Fluch un goud - schön und gut, boalden - sprachen, lichtet Haat - leichtem Herzen, Mout - Mut, geen ik wier ätter Huus - ging ich wieder nach Hause.

Rouse rood

VON GESINA LECHTE - SIEMER

*Saach aan Wänt bi 'n Dons een Wucht,
Moate deermäd donsje.
As 'ne Rouse waas ju fluch,
Waas foar him dät ljoowste Wucht,
Died 't fon Haaten wonskje.*

*Rouse, Rouse, Rouse rood,
Moate mäd di donsje.*

*Un hi donste mäd dät Wucht,
Waas deerruur soo bliede.
Lieten bee naan Dons moor ut,
Älke Dons waas him tou kut,
Moaten bee sik liede.*

*Rouse, Rouse, Rouse rood,
Mai di jädde liede.*

*Rouse rood - Rose rot, saach - sah, aan Wänt - ein junger Mann, bi 'n dons een Wucht - beim Tanze ein Mädchen, moate deermäd donsje - möchte damit tanzen, as 'ne - wie eine, waas ju fluch - war sie schön, foar him - für ihn, ljoowste - liebste, died 't - tats, Haaten wonskje - Herzen wünschen. hi - er, deerruur - darüber, bliede - froh, lieten bee naan - ließen beide keinen, älke - jeder, him - ihnen, mai die jädde liede - mag dich gerne leiden.
Melodie: Sah ein Knab' ein Röslein stehn.*

Kasper fiert mäd ju Boan

VON THEO DEDDENS

As in Strukelje noch aan Boanhoaf was, wonskede sik Kasper oft maol, een Stuk mäd ju Iersenboan tau fieren. Dät skul nit fier wese, filicht blos bit Ocholt. As hi sik dän Moud pakked hiede, geen hi ätter dän Boanhoaf wai. An dän Schalter fräigde hi dän Beamte um een Koarte. Di fräigde fon sälwen: „Wier wollt du dan wai, Kasper?“ Dän gefäll je Näischieregaid fon dän Beamten goarnit und kwied: „Dät gungd di dach wull niks oan.“ „Jäi daach,“ kwied di Beamte, „foar mi hähbe ik so full Koarten, do sund aal nit gliiek. Därappwai must du mi nu al kwede, wier du wai wollt. Ferstaanst du mi nu?“ „Dan reek mi man ne Koarte ätter Twiskenoan,“ mende Kasper. Hi noom ju Koarte, as hi betaalt hide un geen, bit di Such kom, ätter buten wai.

Hier stud an Bekaanden. Di wull jädde wiete, wier Kasper wai wull. „Wän du dät nit ferre fertälst,“ kwied Kasper, „ik woll blos ätter Ocholt, man ik hähbe ne Koarte ätter Twiskenoan numen. Di Beamte in dän Boanhoaf waas so näischierich, dän wull ik dät nit fertälle.“ Do meende di Bekaande: „Dan häs du dach toufuul betaalt, dät is ja wächsmitten Jield.“ „Dät maked niks, därfoar weet di Mon in dän Boanhoaf aober nit, wier ik wai woll“, kwied Kasper und koam sik man wäd klouk foar.

Caspar fährt mit der Bahn

Als in Strucklingen noch ein Bahnhof stand, hatte Caspar offer mal den Wunsch, ein Stück mit der Bahn zu fahren. Es sollte nicht weit sein, vielleicht nur bis Ocholt. Eines Tages faßt er sich den Mut und geht zum Bahnhof. Am Schalter bittet er den Beamten um eine Fahrkarte. Der Beamte fragt natürlich: „Wohin willst Du denn fahren, Caspar?“ Dem Caspar gefällt die Neugier des Beamten gar nicht und sagt: „Das geht Dich doch gar nichts an.“ „Ja doch,“ sagt der Beamte, „denn alle Karten, die ich hier vor mir habe, sind verschieden, also mußt Du schon sagen, zu welcher Station Du fahren willst.“ „Dann gib mir mal eine Karte nach Bad Zwischenahn“ sagt Caspar. Als er gezahlt hatte, geht er nach draußen. Dort trifft er einen Bekannten.

„Na Caspar, Du willst mal mit der Bahn fahren, wohin soll denn die Reise gehen?“

„Wenn Du es nicht weitererzählst“, sagt Caspar „ich will nur nach Ocholt, aber ich habe eine Karte bis Zwischenahn gekauft. Der Mann da im Bahnhof hat so neugierig gefragt, dem wollte ich es einfach nicht sagen.“

„Dann hast Du aber doch zuviel gezahlt, wenn Du nur nach Ocholt willst“, sagt der Bekannte. „Das macht nichts“ meint Caspar, „dafür weiß aber der Mann im Bahnhof nicht, wo ich hinwill.“

Schöäwelje

VON H. JANSSEN

As foar füftich Jier doo Foane kultivierd wuden, doo wuden djoope Sloote anlaid, um doo groote Foane druch tou lääsen.

Ju Foulge deerfon waas, det dät Woater gaau ouloope kude. In säks bit tjoon Uure waas dät Woater in de Äi, wät fröier moorere Deege duurde.

Fröier wieren doo Nieden in de Winter gans unner Woater. Un wan et dan froos, dan roate et groote Flächene Schöäwelies.

Oold un jung un aal doo Schoulbäidene wieren ap de Schöäwele. Dät waas 'n Fergnöigen, Roupen un Sjungun sooloange se sjoo kuden. Bi Mounschin wud et leet, bit älk fergnöigd un wuurich ätter Huus geen. Soo geen dät alle Deege, sooloange dät les noch heelt. Älk hied Schöäwele, älk kud schöäwelje. Litje Bäidene fierdene bääte 'n Stoul.

Älk moaste schöäweljen leere. Doo nit wüllene, wudene fon doo ouden twoangen,